

登山顯聖頌（註解）

七日翻成萬世功 靈山暗上露聖容
 衣明臉白昭天外 雲合聲開驚九重
 二聖存忠曾守道 三賢領命作後從
 山下崎嶇君猶記 盼主榮歸遇半空

引言

本文的寫作目的有兩方面：第一、在第四十九期主題頁《兵法之神》的末段，我曾以上述七言律詩來作結，但由於該期篇幅太長了，我沒有進一步解釋，恐怕大家看了卻不太明白，於是，就寫下本文來略作疏解。第二、筆者耳聞目睹今天（所謂）基督教界對聖經語言的解釋、演繹與運用，一是流於死板硬套食古不化，一是流於隨意篡改歪曲本意，就想以本文，告知大家如何可以同時**忠於**聖經語言，又**活用**聖經語言。

善用聖經言語，第一，是要懂得善解和善用**聖經典故**。典故，近似我們日常所說的成語，例如守株待兔、指鹿為馬等，它們最早出現於某些古典文獻或流傳很久的故事裡面，意思、用字以至基本用法都相當「凝固」，都有大致公認的準則，不可以隨意增刪。聖經中同樣有許多這樣的典故，例如挪亞洪水、天火焚城（所多瑪）等，它們的意思、用字以至基本用法一樣相當「凝固」，不可隨便以「創作」為借口篡改。

不過，除了「電腦語言」或「數理（邏輯）語言」之外，任何人類實際應用到的語言都容許一定「彈性」，都不至於要絕對地墨守成規。事實上，典故（成語）的精采與奧妙之處，正在於它們絕大多數以「**故事**」而不是「**教條**」的面貌出現，而「故事」總比「教條」有更加豐富和立體的面相，讓人有忖摩、推敲和細意演繹的空間。當然話說回來，如何的忖摩、推敲和演繹，總得有個限度，始終不能流為隨意篡改。

又有些自以為是的「基要主義者」，以為一字一句地死守聖經「明白講明」的規章教義就好了，何必談甚麼忖摩、推敲和演繹呢？這些人卻並不明白「**明白**」到底是甚麼意思。他們以為死背甚麼「三位一體」、「神人二性」、「因信稱義」就是「明白」了聖經真理，他們只是「**背對**」答案，與真正「**明白**」聖經真理是兩碼子事。我敢說，未經你苦心努力去忖摩、推敲和細意演繹過，從而「**發現**」的聖經真理，永遠不會是你真正明白的。上帝啓示的聖經之所以寫成故事而不是教條，原因正在於此。

至於如何整合**忠於原著**及**合情合理的創作**二者，實在是個說不清的道理。於是，我就不說「道理」了，以下，就來個「示範」，大家且去忖摩、推敲和細意演繹吧。

筆者這首《登山顯聖頌》運用了不少聖經典故，大家先看以下這三段經文，都與主耶穌「登山變像」的故事有關：

太 17:1-23 過了六天，耶穌帶著彼得、雅各，和雅各的兄弟約翰，暗暗地上了高山，就在他們面前變了形像，臉面明亮如日頭，衣裳潔白如光。忽然，有摩西、以利亞向他們顯現，同耶穌說話。彼得對耶穌說：「主啊，我們在這裏真好！你若願意，我就在這裏搭三座棚，一座為你，一座為摩西，一座為以利亞。」說話之間，忽然有一朵光明的雲彩遮蓋他們，且有聲音從雲彩裏出來，說：「這是我的愛子，我所喜悅的。你們要聽他！」門徒聽見，就俯伏在地，極其害怕。耶穌進前來，摸他們，說：「起來，不要害怕！」他們舉目不見一人，只見耶穌在那裏。下山的時候，耶穌吩咐他們說：「人子還沒有從死裏復活，你們不要將所看見的告訴人。」門徒問耶穌說：「文士為甚麼說以利亞必須先來？」耶穌回答說：「以利亞固然先來，並要復興萬事；只是我告訴你們，以利亞已經來了，人卻不認識他，竟任意待他。人子也將要這樣受他們的害。」門徒這才明白耶穌所說的是指著施洗的約翰。耶穌和門徒到了眾人那裏，有一個人來見耶穌，跪下，說：「主啊，憐憫我的兒子。他害癲癩的病很苦，屢次跌在火裏，屢次跌在水裏。我帶他到你門徒那裏，他們卻不能醫治他。」耶穌說：「噯！這又不信又悖謬的世代啊，我在你們這裏要到幾時呢？我忍耐你們要到幾時呢？把他帶到我這裏來吧！」耶穌斥責那鬼，鬼就出來；從此孩子就痊癒了。門徒暗暗地到耶穌跟前，說：「我們為甚麼不能趕出那鬼呢？」耶穌說：「是因你們的信心小。我實在告訴你們，你們若有信心，像一粒芥菜種，就是對這座山說：『你從這邊挪到那邊。』它也必挪去；並且你們沒有一件不能做的事了。至於這一類的鬼，若不禱告、禁食，他就不出來〔或譯：不能趕他出來〕。」他們還住在加利利的時候，耶穌對門徒說：「人子將要被交在人手裏。他們要殺害他，第三日他要復活。」門徒就大大地憂愁。

可 9:1-9 耶穌又對他們說：「我實在告訴你們，站在這裏的，有人在沒嘗死味以前，必要看見神的國大有能力臨到。」過了六天，耶穌帶著彼得、雅各、約翰暗暗地上了高山，就在他們面前變了形象，衣服放光，極其潔白，地上漂布的，沒有一個能漂得那樣白。忽然，有以利亞同摩西向他們顯現，並且和耶穌說話。彼得對耶穌說：「拉比〔就是夫子〕，我們在這裏真好！可以搭三座棚，一座為你，一座為摩西，一座為以利亞。」彼得不知道說甚麼才好，因為他們甚是懼怕。有一朵雲彩來遮蓋他們；也有聲音從雲彩裏出來，說：「這是我的愛子，你們要聽他。」門徒忽然周圍一看，不再見一人，只見耶穌同他們在那裏。下山的時候，耶穌囑咐他們說：「人子還沒有從死裏復活，你們不要將所看見的告訴人。」

路 9:27-36 我實在告訴你們，站在這裏的，有人在沒嘗死味以前，必看見神的國。」說了這話以後約有八天，耶穌帶著彼得、約翰、雅各上山去禱告。正禱告的時候，他的面貌就改變了，衣服潔白放光。忽然有摩西、以利亞兩個人同耶穌說話；他們在榮光裏顯現，談論耶穌去世的事，就是他在耶路撒冷將要成的事。彼得和他的同伴都打盹，既清醒了，就看見耶穌的榮光，並同他站著的那兩個人。二人正要和耶穌分離的時候，彼得對耶穌說：「夫子，我們在這裏真好！可以搭三座棚，一座為你，一座為摩西，一座為以利亞。」他卻不知道所說的是甚麼。說這話的時候，有一朵雲彩來遮蓋他們；他們進入雲彩裏就懼怕。有聲音從雲彩裏出來，說：「這是我的兒子，我所揀選的〔有古卷：這是我的愛子〕，你們要聽他。」聲音住了，只見耶穌一人在那裏。當那些日子，門徒不提所看見的事，一樣也不告訴人。

以下就是我對全詩的疏解。

七日翻成萬世功 靈山暗上露聖容

詩的首聯（第一、二句），明顯是用了「耶穌登山變像」的典故，馬太、馬可、路加福音都有記載，已見於上述經文。

七日——馬太和馬可都說「過了六天」，意思即是主耶穌於「第七天」帶三個門徒上山見祂改變形像，這就是我的詩中「七日」的出處了。

你或會問：「七日？這有甚麼打緊呢？」

打緊得很呢？第一、觀乎聖經，至少是全部福音書，這樣清楚講明「過了幾多天」的寫法很少見，一般只是用「過了幾天」或「後來」等籠統字眼交代就算了，不會特意講明相隔的日數。第二、是典故之後有典故，「七日」這個概念，綜觀聖經，是「非同小可」的重要字眼。（詳見下文）

你或又會反駁說：「七日？但路加卻說『說了這話以後約有八天』啊？」

我上面說過，理解或應用典故不可以墨守成規就是這個意思。「約有八天」與「七日」所差無幾，再者，古人慣用「**虛數**」，即計頭計尾的約數，例如某皇帝年底登基年頭就駕崩了，計頭計尾卻仍算是在位「兩年」。請參看下表，就知道三卷福音書只是說法不同而已，實際所指是一樣的：

| | | 第一天 | 第二天 | 第三天 | 第四天 | 第五天 | 第六天 | 第七天 |
|------------|--------|------------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| 馬太 / 馬可的說法 | | 過了六天 | | | | | | |
| 路加的說法 | | 說了這話以後約有八天 | | | | | | |
| 事實 | 說這話的一天 | | | | | | | 登山變像那天 |

馬太和馬可**不計頭尾**，就說「過了六日」，而路加**計頭計尾**，就說「約有八天」，實際卻是一樣，是指「說這話的一天」之後的「第七日」。事實上，我們不應在乎那小小字眼上的差異，倒應注意他們的共通處，就是對耶穌登山變像一事的「**時間性**」那個並不尋常的重視程度。

七日翻成萬世功——「七日」或「第七日」，在聖經中是個非常重要的典故，每每包含著「**七日功成**」，即上帝的工作會以「七日」來完成，或「第七日」必定會大功告成的屬靈深意。例子多得很：上帝用七天創造天地萬物、祂教約書亞繞耶利哥城七天將城攻陷、律法中有七年一個安息年及七個安息年有一個禧年的規定、主耶穌最後入耶路撒冷到復活完成救贖大功相隔也是七天、還有啓示錄那用三個七（七印、七號、七碗）來終結和完成一切的「末日框架」。到「第七日」就大功告成，這是聖經中極頻繁出現的「隱喻」。宏觀釋經一定要在意這些「**大框架**」。

靈山暗上露聖容——事實上，經文上下文亦多處明示、暗示登山變像事件有極重要的「**末世含意**」。首先，馬可與路加都有相近的經文：「耶穌又對他們說：我實在告訴你們，站在這裏的，有人在沒嘗死味以前，必要看見神的國大有能力臨到。」所謂「看見神的國大有能力臨到」，很自然使我們聯想到末世，而緊接這句話後，聖經記載的就是主耶穌登山變像一事。其次，耶穌山上顯露的「聖容」，亦與在以末日之事為中心信息的啓示錄中，祂向約翰顯現的形像非常相近。（見下文）

衣明臉白昭天外 雲合聲開驚九重

這是詩的頷聯（第三、四句），寫的是「耶穌登山變像」中的形象，包括主耶穌自顯的榮耀形象，以及祂受到天父認可的崇高身分。

衣明臉白昭天外——耶穌登山改變的像貌，三卷福音書記載都是一樣：

過了六天，耶穌帶著彼得、雅各，和雅各的兄弟約翰，暗暗地上了高山，就在他們面前變了形像，**臉面明亮如日頭，衣裳潔白如光。**

這形貌，與啓示錄中祂向約翰顯現的形像十分相近：

啟 1:12-14 我轉過身來，要看是誰發聲與我說話；既轉過來，就看見七個金燈臺。燈臺中間有一位好像人子，身穿長衣，直垂到腳，胸間束著金帶。**他的頭與髮皆白，如白羊毛，如雪；眼目如同火焰；**

換言之，主耶穌帶門徒上山所見的，是祂**末日榮耀歸來的形象**，也告知門徒，祂就是必要回來得國爲業永掌王權的真命天子。上帝的創造與救贖大功，必定會在「第七日」，由祂的兒子榮耀再來終結一切並且大功告成。

雲合聲開驚九重——但主的身分不是靠「外表」夠「嚇人」就可以確認的。記得，連魔鬼也可以身穿白衣，裝成「光明的天使」（林後 11:14），單看「形象」是靠不住的。所以，在登山變像的同時，還必須要有從天上來的天父的聲音的認可：

說話之間，忽然有一朵光明的雲彩遮蓋他們，且有聲音從雲彩裏出來，說：**「這是我的愛子，我所喜悅的。你們要聽他！」**

人的說話是不算數的，只有上帝認可才是權威。耶穌自身的威榮，配以天父聲音的肯定，才可以確認基督是真命天子，是上帝的唯一合法代表。使徒的權威，也在於他們見過山上的基督的真象，也聽過天父的聲音確認，明白「子與父原爲一」。

九重——毫無問疑，聖經並沒有「九重天」的說法，而只有「諸天」、「天上之天」或「第三層天」的講法。

申 10:14 看哪，**天和天上的天**，地和地上所有的，都屬耶和華——你的神。

詩 19:1 **諸天**述說神的榮耀；穹蒼傳揚他的手段。

林後 12:2 我認得一個在基督裏的人，他前十四年被提到**第三層天**上去；（或在身內，我不知道；或在身外，我也不知道；只有神知道。）

所謂「九重天」是「**中國化**」的講法，從某意義講是我「創作」加上去的。

那你或會說：「啊！你死啦！你改了聖經！」

但我會反問你：「請問，你見到我『改』了甚麼呢？」

第一、究竟有「幾多重天」，這個從來都不是真正重要的神學，只是中世紀那些無聊的「經院神學家」弄出來的「聖經難題」。第二、九重也好、三重也好，其實我要說

的，仍不外是「諸天」，為要凸顯上帝的無比威榮。第三、這是一首詩作，不是神學論文，不是要用來建講甚麼神學立場，你這麼認真幹嗎？第四、我既是中國人，用中國心靈思考感應，用中國詩歌體裁創作，賦上一點「中國風」，何必大驚小怪？

如果有誰（包括那些超級「基要主義者」）讀完這詩，死咬住這個「九重」不放，甚至說我宣揚異端異教，就由他去吧！我早就決意不跟這種人再說一句話！

二聖存忠曾守道 三賢領命作後從

這是詩的頸聯（第五、六句），寫的是「耶穌登山變像」時在場的幾個「配角」，包括代表舊約的「**二聖**」——摩西和以利亞，以及代表新約的「**三賢**」——彼得、雅各和約翰三位使徒。

過了六天，耶穌帶著**彼得、雅各**，和雅各的兄弟**約翰**，暗暗地上了高山，就在他們面前變了形像，臉面明亮如日頭，衣裳潔白如光。忽然，有**摩西、以利亞**向他們顯現，同耶穌說話。

這五個「配角」，其實都是「典故」，即不僅指他們五個人，亦代表歷世歷代，古往今來，甚至包括我們，一切忠心追隨基督的信徒。他們的事蹟，記載在聖經之中，也成了我們共同的典故，是我們學習追隨基督的最佳典範。

在登山變像事件中，摩西和以利亞的出現，是為要鼓舞後繼的彼得、雅各和約翰，要他們效法先聖前賢，至死忠心。如今，對於我們，這五個人都成了先聖前賢，都是我們效法的榜樣。信，就應要信得像他們一樣！

山下崎嶇君猶記 盼主榮歸遇半空

這是詩的尾聯（第七、八句），寫的是「耶穌登山變像」之後，即「下山」之後，主耶穌自己、門徒以至我們，仍必要「面對現實」，忠心守道至死，直到主榮耀再來與祂「重遇」為止的事實。

山下崎嶇君猶記——山上，彼得自以為是，陶醉於當下的榮耀輝煌之中：

彼得對耶穌說：「主啊，我們在這裏真好！你若願意，我就在這裏搭三座棚，一座為你，一座為摩西，一座為以利亞。」

但山上所見的，原來是一段「預告片」。下得山來，我們卻必要記得，前路，仍然是非常崎嶇難走的。

門徒問耶穌說：「文士為甚麼說以利亞必須先來？」耶穌回答說：「以利亞固然先來，並要復興萬事；只是我告訴你們，**以利亞已經來了，人卻不認識他，竟任意待他**。人子也將要這樣受他們的害。」門徒這才明白耶穌所說的是指著施洗的約翰。

第一、我們的先聖前賢，遠的有亞哈王年代的先知以利亞，近的有另一個以利亞（施洗約翰），都曾經為守道而付上沉重代價，甚至生命。

他們還住在加利利的時候，耶穌對門徒說：「**人子將要被交在人手裏。他們要殺害他，第三日他要復活。**」門徒就大大地憂愁。

第二、主耶穌自己，也要面對痛苦的十字架苦難。祂山上榮耀的形象，對世人仍然是大大隱藏著的，祂仍必須受苦受辱，直到末世的日子。

耶穌和門徒到了眾人那裏，有一個人來見耶穌，跪下，說：「主啊，憐憫我的兒子。他害癲癩的病很苦，屢次跌在火裏，屢次跌在水裏。**我帶他到你門徒那裏，他們卻不能醫治他。**」

第三、門徒（包括我們）仍要受極多的考驗和試煉，有時，連為個小孩趕出隻「啞巴鬼」都不容易，都會搞得手忙腳亂，滿頭大汗。

山上的輝煌是可貴的，真實的，但是要等到將來才會完全實現。眼下，記得，我們仍必要「下山」，忠心走完山下的路。

盼主榮歸遇半空——我們「**山下的路**」絕不好走，但「**山上所見**」的，卻給我們極大的信心保證——主必榮耀再來，我們必與祂再相逢，並相遇到永永遠遠：

帖前 4:16-18 因為主必親自從天降臨，有呼叫的聲音和天使長的聲音，又有神的號吹響；那在基督裏死了的人必先復活。**以後我們這活著還存留的人必和他們一同被提到雲裏，在空中與主相遇。這樣，我們就要和主永遠同在。**所以，你們當用這些話彼此勸慰。

這段是保羅的話，叫我們「彼此勸慰」。我也願以《登山顯聖頌》這首帶點中國化卻完全忠於聖經真理的詩作，與大家「彼此勸慰」——堅信「七日功成」，上帝從未失手，主必榮耀再來，天國輝煌終必普照大地；但眼下的路仍是艱難，所以，我們要學效先聖前賢，不惜艱苦，忠心地相信到底，直到主來。

七日翻成萬世功 靈山暗上露聖容
衣明臉白昭天外 雲合聲開驚九重
二聖存忠曾守道 三賢領命作後從
山下崎嶇君猶記 盼主榮歸遇半空

我的「信法」就是這樣，我的解經也是這樣「**圓融一體**」，既忠於原著又充滿創意，若是知音，必明白此中的深情厚意。